



# Więści z Jelesni

ISSN: 2083-3253

JELEŚNIA · KORBIELÓW · KRZYŻOWA · KRZYŻÓWKI · PRZYBORÓW · PEWEL WIELKA · MUTNE · SOPOTNIA MAŁA · SOPOTNIA WIELKA

nr **27** wrzesień 2020

## W ŚRODKU GAZETKI ZNAJDUJE SIĘ ANKIETA

dla mieszkańców dotycząca Strategii Rozwoju Gminy Jelesnia na lata 2020-2030. Zapraszamy Państwa do wypełnienia ankiety i współtworzenia polityki zrównoważonego rozwoju naszej gminy.

[www.jelesnia.pl](http://www.jelesnia.pl)

GAZETA WYDAWANA  
PRZEZ URZĄD GMINY W JELEŚNI

„... nie wystarczy mieć cel, trzeba jeszcze wiedzieć jak ten cel osiągnąć”.



Szanowni Państwo,  
Miniony rok 2019 oraz połowa 2020 to bardzo pracowity i niezwykle ważny okres. Pomimo braku środków na realizację projektów unijnych oraz innych przeszkód, z sukcesem zrealizowałam znaczące i trudne przedsięwzięcia inwestycyjne w roku 2019 na kwotę 6 ml 400 tys. zł. Budżet zamknął się nadwyżką w wysokości 2 ml 411 tys. zł, wyższą niż planowano o 366 tys. zł.  
Udało się zakończyć rok budżetowy 2019 z zadłużeniem mniejszym o 2 mln 9 tys. zł.

Szczegółowe informacje dotyczące roku 2019 znajdziecie Państwo w Raporcie o stanie gminy Jeleśnia, który dostępny jest na stronie Urzędu Gminy. Raport o stanie gminy przygotowany został zgodnie z założeniami art. 28a, ust.2 ustawy o samorządzie gminy i obejmuje podsumowanie działalności wójta w roku poprzednim, w szczególności realizację polityk, programów i strategii, uchwał rady gminy i budżetu obywatelskiego. Przedstawia go organ wykonawczy, czyli Wójt do 31 maja br. za rok poprzedni. W oparciu o zebrane informacje od pracowników merytorycznych Urzędu Gminy, jednostek organizacyjnych i instytucji. Raport obrazuje faktyczną sytuację gminy pod względem gospodarczym, społecznym, przestrzennym oraz system zarządzania gminy.

Stawiam przed sobą realne cele, tak aby wszystkie zadania: oświatowe, inwestycyjne społeczne, zostały realizowane w pełnym zakresie.

Osobiście uważam, że tak wiele udało się zrobić dzięki radzie gminy, pracownikom urzędu oraz jednostkom pomocniczym.

Drodzy Mieszkańcy serdecznie dziękuję za pomoc i zrozumienie przy realizacji inwestycji, zapewniam, że dobro mieszkańców jest priorytetem w realizowaniu zadań gminnych.

Z poważaniem,  
Anna Wasilewska  
Wójt Gminy Jeleśnia

## DZIAŁANIA W GMINIE JELEŚNIA związane z epidemią koronawirusa

Od początku marca zmagamy się z międzynarodową epidemią koronawirusa. Mając na celu minimalizację ryzyka zakażenia, od pierwszego dnia rozpoczęliśmy bardzo intensywne działania informacyjne o profilaktyce przeciwdziałania koronawirusowi wśród naszych mieszkańców. Opracowaliśmy swój wzór plakatów i ulotek w oparciu o informacje uzyskane z SANEPIDU i na bieżąco publikowaliśmy wszystko na stronie internetowej oraz facebooku gminnym, szczegółowo informując o wszystkich nowych obostrzeniach, zaleceniach służb sanitarnych oraz przekazując wszystkie numery alarmowe związane z ogłoszoną sytuacją epidemiologiczną na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Wiele mieszkańców Gminy czynnie zaangażowało się pomagając przy szyciu i dystrybucji maseczek ochronnych. Maseczki dystrybuowane były w sklepach spożywczych, bankach na terenie gminy oraz na Komendzie Policji w Jeleśni. Pani Wójt Anna Wasilewska przekazała także maseczki do Szpitala Powiatowego w Żywcu.

Otrzymaliśmy również pomoc od Firmy Valeo, która podarowała dziesięć kompletów przyłbic ochronnych dla Urzędu Gminy w Jeleśni. Przyłbica jest ważnym elementem ochrony przed zakażeniem koronawirusem i może zapewnić ochronę przed rozprzestrzenianiem się wirusa.

W związku z pandemią COVID-19, Gmina Jeleśnia złożyła wniosek do Ministerstwa Cyfryzacji na dofinansowanie w kwocie 70 000,00 zł na zakup sprzętu komputerowego. Dzięki pozytywnemu rozpatrzeniu wniosku, otrzymaliśmy dotację na: 28 laptopów oraz 11 tabletów wraz z oprogramowaniem. Zakupione laptopy i tablety zostały przekazane do szkół.

W związku z ogólnopolskimi obostrzeniami związanymi z całkowitym zamknięciem Urzędów Państwowych przed budynkiem urzędu gminy funkcjonowała skrzynka pocztowa, do której można było wrzucać wnioski oraz korespondencję skierowaną do urzędu gminy. Wiele spraw zostało rozwiązanych poprzez rozmowy telefoniczne z pracownikami gminy.

Jednocześnie pragniemy Was zapewnić, że jako samorząd trwamy na swoich postępkach, jesteśmy do Waszej dyspozycji i zawsze możecie na nas liczyć.

Pracownicy Urzędu Gminy w Jeleśni



## Z ŻYCIA GMINY

### 47. Puchar Pilska

9 marca 2020 roku, odbył się 47. Puchar Pilska w Korbielowie. Amatorskie Zawody Narciarskie w Slalomie Gigancie również w tym roku przyciągnęły tłumy uczestników i kibiców z całej Polski. Konkurs rozpoczął się w sobotni poranek na Hali Miziowej, u podnóża góry Pilsko. Puchar Pilska jest naszą lokalną tradycją i organizowany jest w Gminie Jelesnia od wielu lat. W zawodach co roku uczestniczą dzieci, młodzież oraz dorośli, którzy posiadają umiejętności narciarskie, ale nie są związani zawodowo z tą dyscypliną sportową. Patronem medialnym zawodów było Radio Eska. Zawodom towarzyszyła piękna pogoda i wspaniała sportowa atmosfera! Bardzo serdecznie dziękujemy za pomoc w organizacji zawodów oraz gratulujemy wszystkim uczestnikom!



## Spotkania sprawozdawcze jednostek OSP

W okresie od marca do kwietnia 2020r. rozpoczęła się kampania sprawozdawcza za rok 2019 Jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu gminy Jelesnia. Niestety ze względu na pandemię koronawirusa, została ona zawieszona. Odbyły się zebrania w OSP w Jelesni, Przyborowie, Sopotni Małej oraz Sopotni Wielkiej, z udziałem zaproszonych gości m. in. Pani Wójt Anny Wasilewskiej, która podziękowała im za ofiarną pracę i poświęcenie na rzecz drugiego człowieka. Pozostałe Jednostki przeprowadziły walne zebrania w reżimie sanitarnym, tak aby dopełnić formalności prawnych.

Dziękujemy wszystkim jednostkom OSP za czynny udział w życiu Gminy Jelesnia oraz dbanie o nasze bezpieczeństwo!



## Miss Śląska 2020 w Gminie Jelesnia

Finalistki Miss Śląska 2020 miały to szczęście, aby podczas tegorocznego zgrupowania mogły podziwiać najpiękniejszy zakątek Polski oraz korzystać z jego uroków. Gmina to idealne miejsce do czynnego wypoczynku wśród lokalnego folkloru i wspaniałych ludzi! Gmina Jelesnia położona jest w północnej części Beskidu Żywieckiego, wzdłuż rzeki Koszarawy. Teren gminy znajduje się w granicach 4 pasm górskich, które zachęcają piechurów do wędrówek górskich, a rowerzystów do wycieczek rowerowych. W upalne dni szumiąca woda z rzeki górskiej zaprasza do kąpieli, a otaczająca fauna i flora do obcowania z naturą.



5 maja 2020 nastąpiło uroczyste przekazanie i poświęcenie nowego samochodu pożarniczego dla OSP w Jelesni. Z tej okazji Wójt Gminy Jelesnia Anna Wasilewska złożyła najserdeczniejsze życzenia i gratulacje:

„Życzę by poświęcony samochód jak najlepiej służył podczas akcji ratowniczych i przyczyniał się do udzielania sprawnej i profesjonalnej pomocy potrzebującym.

Składam Wam Szanowne Druhny i Druhowie wyrazy największego szacunku i uznania za bezinteresowną służbę ludziom, ofiarność i fachowość podczas akcji ratowniczych. Dziękuję również w imieniu swoim i wszystkich mieszkańców gminy Jelesnia za bezcenne inicjatywy podejmowane na rzecz lokalnej społeczności.

Życzę bezpiecznych powrotów z interwencji, dalszych osiągnięć w działalności społecznej i przy pracy zawodowej, spełnienia wszystkich planów i zamierzeń oraz wszelkiej pomyślności w życiu osobistym.”

## Uroczyste przekazanie i poświęcenie nowego samochodu pożarniczego dla OSP w Jelesni



## XXXIII KONKURS NA PALMĘ WIELKANOCNĄ



5 kwietnia 2020 r., w Niedzielę Palmową, ze względu na stan epidemii, XXXIII KONKURS NA PALMĘ WIELKANOCNĄ został zorganizowany za pośrednictwem Facebooka. Konkurs został zorganizowany przez Urząd Gminy oraz Gminny Ośrodek Kultury w Jeleśni.

Do konkursu zgłoszono zdjęcia 20 palm, wykonanych przez dzieci z pomocą rodziców z Gminy Jeleśnia. Palmy oceniane były za pomocą lajków umieszczanych pod zdjęciem palm.

Najwięcej lajków otrzymali:

I Miejsce Staś z Przyborowa  
Wyróżnienie Amelka z Jeleśni

Zwycięzcy otrzymali nagrody rzeczowe ufundowane przez Wójta Gminy Jeleśnia Annę Wasilewską.

Ponadto Gminny Ośrodek Kultury w Jeleśni ocenił nadesłane zdjęcia palm pod względem zgodności z tradycją. Zwrócono szczególną uwagę na zgodność tradycji w zakresie kształtu i zastosowanych materiałów (rośliny zimozielone – barwinek, jodła, kopytnik, kwitnąca leszczyna, wilcze łyko, cis, jałowiec itp.), również naturalne kwiaty wiosny oraz sposób zdobienia (kwiaty i wstążki z bibuły).

Gminny Ośrodek Kultury w Jeleśni postanowił przyznać 6 równorzędnych I. miejsc za palmy tradycyjne dla:

Marty z Jeleśni, Patryka z Sopotni Wielkiej, Agnieszki z Przyborowa, Emilki z Jeleśni, Stasia z Przyborowa oraz Marysi i Stasia.

Laureaci otrzymali nagrody rzeczowe ufundowane przez Firma P.P.H.TYMOS z Brzegu, producenta papierów bibułowych kolorowych, oficjalnego sponsora Gminnego Ośrodka Kultury w Jeleśni.

Wszyscy pozostali uczestnicy otrzymają dyplom oraz drobny upominek!



### UROCZYSTA XXXI SESJA RADY GMINY

24 czerwca odbyła się XXXI Sesja Rady Gminy w Jeleśni, na której radni udzielili absolutorium wójtowi gminy Annie Wasilewskiej. Podczas sesji został także zaprezentowany raport o stanie gminy Jeleśnia za rok 2019, w którym podsumowane zostały wszystkie działania i inwestycje. Po podjęciu uchwały w sprawie absolutorium Przewodniczący złożył gratulacje.

Pani Wójt Anna Wasilewska podziękowała Radzie Gminy za udzielenie absolutorium. Podziękowała także wszystkim tym, którzy brali udział w realizacji budżetu w roku ubiegłym, przygotowujący sprawozdanie z jego wykonania tj. współpracownikom, sołtysom, kierownikom jednostek organizacyjnych gminy, radnym. Wyraziła nadzieję, że dalsza współpraca będzie układała się jak najlepiej, a kolejne budżety gminy będą sprzyjały jej rozwojowi.

Po udzieleniu absolutorium Wójtowi, Radni zrealizowali dalszy porządek obrad sesji, podczas której podjęli szereg uchwał.

### JÓZEF KLIMCZAK (ps. „Dzidek”)

Losy rodziny Józefa Klimczaka (ps. „Dzidek”) znanego i cenionego kowala.

Kuźnia kowala Klimczaka znajdowała się obok kapliczki tzw. „Upadek”, niedaleko ulicy Ślepej. Józef Klimczak był bardzo dobrym rzemieślnikiem i z racji tego wykonywał stałe zlecenia u proboszcza jeleśniańskiego, a także u Pana Piechy - właściciela tartaku oraz świadczył usługi mieszkańcom nawet z odległych wiosek. Ożenił się z Marią Kubalańca, której ojciec miał pseudonim „Kraśniok” i był bednarzem. W rodzinie kowala urodziło się czworo dzieci: Waleria, Józef, Anna i Aniela.

Podczas II Wojny Światowej Niemcy bardzo chcieli, żeby Józef pracował dla nich. Kowal stawiał jednak zdecydowany opór dwukrotnie im odmawiając, czym mocno rozwścieczył Niemców i na ich zemstę nie musiał długo czekać. Los kowala Klimczaka i jego rodziny bardzo się odmienił i już 22 września 1940 roku o godzinie 4:30 rano. Niemiecki żołnierz obudził bagnetem leżącą na łóżku teściową Józefa – Magdalenę, która sprzeciwiając się takiemu traktowaniu uderzyła Niemca laską. Żołnierz odbezpieczył broń i chciał ją zastrzelić, wówczas interweniował Józef, znający język niemiecki, przypominając mu o prawie wojennym. Niemiec na szczęście odstąpił.

W odwecie hitlerowcy nie pozwolili im zabrać niczego - mieszkańcy wybiegali z domu w pośpiechu, tak jak spali. Następnie zostali przewiezieni do Żywca, a z Żywca do lubelskiego i tam przydzielono ich do gospodarza Trojaka w miejscowości Pasmugi. Byli u niego bardzo dobrze traktowani.

Na wysiedleniu Józef Klimczak pomagał również partyzantom kując konie i naprawiając sprzęt, gdyż mieszkali blisko lasu, a partyzantka była na tym terenie mocno rozwinięta.



### 75. ROCZNICA AUSHWITZ

27.01.2020r., w 75. Rocznicę wyzwolenia obozu koncentracyjnego Auschwitz, o godzinie 13:00, przy pomniku ofiar faszyzmu hitlerowskiego, znajdującego się przy Wodospadzie w Sopotni Wielkiej, odbyło się uroczyste złożenie kwiatów wraz z odśpiewaniem hymnu. W uroczystościach uczestniczyła Pani Wójt Anna Wasilewska, młodzież szkolna, harcerze ze Szkoły nr 1 w Jeleśni oraz mieszkańcy gminy Jeleśnia. Podczas wspólnej modlitwy, uczestnicy wspominali swoje rodziny, które zginęły w obozie koncentracyjnym.

Serdecznie dziękujemy wszystkim za udział!



Ale to nie koniec tragicznego losu rodziny Klimczaków. Syn jego, również Józef, został schwytany podczas łapanki w Radzynie Podlaskim i wywieziony do Niemiec na przymusowe roboty. Przebywał w obozie Buchenwald jako więzień polityczny, a później pracował tam na roli. Gdy wrócił po wojnie z rodziną do Polski bardzo się załamał, ponieważ został okradziony dom oraz rozkradzioną kuźnię. Z żoną Marią i dziećmi zamieszkali u Marcina Kubalańcy (ps. Galob). Mieszkańcy Jeleśni pomagali jego rodzinie przynosząc żywność, ponieważ bardzo go cenili. Wydawało się, że powoli wszystko zacznie się układać, ale los chciał inaczej - najpierw zmarła jego żona Maria, a on dołączył do niej trzy miesiące później w 1946 roku.

Dla tych, którzy chcą poznać losy ludzi, cichych bohaterów, historię tę przekazaną mu przez ojca Józefa Klimczaka, spisał w skrócie wnuk kowala Józefa Klimczaka - Kazimierz Klimczak, przechowując w pamięci dzieje tych rodzin.

Podobne historie przeszło 150 rodzin w Jeleśni tj. 671 osób.



## Remont dworca PKP w Jeleśni

Wiosną 2020 roku rozpoczął się remont Dworca PKP w Jeleśni. Wymieniono część stolarki, naprawiono kominy trwają prace wewnątrz dworca. Prace remontowe postępują szybko i mają zostać zakończone już wkrótce. Obiekt będzie nie tylko wizytówką Jeleśni, miejscem które będzie pełniło ważne funkcje, ale to także kolejny krok w rewitalizacji linii kolejowej Żywiec – Sucha Beskidzka. Dzięki decyzjom Pani Wójt Anny Wasilewskiej i części radnych, zdemastrowany do niedawna budynek dworca zmienia się w piękną wizytówkę gminy. Za niedługo będzie służył mieszkańcom i turystom. Pan Hubert Maślanka reprezentujący Stowarzyszenie Kolej Beskidzka obiecał wspierać inwestycje.

## Lato w Gminie Jeleśnia

Ze względu na pandemię koronawirusa w całej Polsce odwołane zostały imprezy masowe, a wiele planowanych wydarzeń zostało wstrzymanych bądź odbyły się w innej formie. Dbając o bezpieczeństwo mieszkańców oraz turystów przez cały wiosenno-letni okres zachęcaliśmy do aktywnego wypoczynku na łonie natury. Dla miłośników sportu na świeżym powietrzu przez większą część roku czekają malownicze trasy górskie, ścieżki rowerowe oraz ścieżki do wędrowek konnych. W Korbielowie otwarta została wypożyczalnia rowerów oraz leżaków. W ramach kampanii "Odkryj skarby Gminy Jeleśnia" przez okres wakacji w mediach społecznościowych pojawiały się informacje o ciekawych miejscach na terenie 9 sołectw wchodzących w skład naszej gminy.



## Baw się z Pippi przez całe lato!

Gminna Biblioteka Publiczna w Jeleśni jest jednym z ambasadorów organizowanego przez Wydawnictwo Jung-off-ska Ogólnopolskiego konkursu dla Rodzin z okazji 75. Urodzin Pippi - „Lato z Pippi”.

Nagrodami w konkursie są: weekend dla 4-osobowej rodziny w Hotel SPA Dr Irena Eris Wzgórza Dylewskie, Vouchery prezentowe IKEA, książki i audiobooki

Celem konkursu jest promocja czytelnictwa wśród dzieci, prezentowanie pozytywnych postaw społecznych, które reprezentuje Pippi: kreatywność, pewność siebie, prawo do własnego zdania, otwartość na świat. Konkurs odbywa się w dwóch etapach: lokalnym i ogólnopolskim. Etap lokalny organizowany jest przez Ambasadorów Konkursu, którymi są biblioteki, świetlice, szkoły, kluby, organizacje pozarządowe, ośrodki i placówki prowadzące zajęcia edukacyjne w całej Polsce.

Etap ogólnopolski wyłoni zwycięzców spośród wyróżnionych prac w etapie lokalnym. Ogłoszenie wyników 14 listopada 2020r. w dniu 75. Urodzin Pippi, na stronie organizatora. Do udziału w konkursie zapraszamy Rodziny – duet uczestników tworzą dziecko i dorosły członek rodziny, którym może być: rodzic, pełnoletnie rodzeństwo, dziadkowie, wujek, ciocia.

Prace konkursowe są realizowane w dwóch kategoriach: plastycznej (dzieci do 12 lat) i literackiej (dzieci do 16 lat).

Praca plastyczna może być wykonana dowolną techniką m.in. rysowanie, malowanie, rzeźbienie, lepienie (głina, plastelina, masa solna, modelina itp.), wycinanki, wydzieranki, wyklejanki, grafika, kolaż, instalacje, video-art, konstrukcje z różnego materiału (np. papier, szmaty i sznurek). Tematem pracy jest „Pippi w malarstwie polskim i światowym”, czyli plastyczny wizerunek Pippi inspirowany twórczością dowolnego malarza żyjącego i tworzącego w I połowie XX wieku lub dawniej. (m.in. Wyspiański, Matejko, Malczewski, Michał Anioł, Leonardo Da Vinci, Hieronim Bosch, Van Gogh i inni)

Praca literacka – „Limeryk o Pippi”, powinien być to krótki i wesoły wiersz, inspirowany postacią i przygodami Pippi, napisany zgodnie z zasadami jego budowy: 5 wersów o układzie rymów aabba - dwa pierwsze wersy i ostatni rymują się ze sobą i mają stałą liczbę sylab akcentowanych, środkowe wersy są krótsze o 2-3 sylaby akcentowane, na końcu pierwszego wersu występuje nazwa geograficzna, która jest podstawą rymu a.

Czas nadsyłania prac konkursowych do naszej biblioteki jako Ambasadora konkursu upływa ostatniego dnia lata, czyli 21.09.2020r.

Więcej informacji, ciekawe materiały oraz regulamin **znajdziecie na** : <http://jungoffska.pl/konkurs> Bibliotekaplenujerównieżróżneakcjetowarzyszająceurodzinom znanej wszystkim, szalonej bohaterki powieści Astrid Lindgren. Zapraszamy do śledzenia bibliotecznego fanpage'u.

**Ogólnopolski konkurs rodzinny 75. urodziny Pippi!**

**Jesteśmy Ambasadorem Konkursu**

**Zgłoś się, a my Ci pomożemy!**

- Napisz limeryk lub wykonaj pracę plastyczną.
- Wyślij swoje dzieło do nas do końca lata.
- Najlepsze prace wezmą udział w ogólnopolskim etapie.
- Do wygrania weekend dla 4-osobowej rodziny w Hotel SPA Dr Irena Eris Wzgórza Dylewskie, vouchery prezentowe IKEA, książki i audiobooki.

## BIBLIOTEKA

### Mała książka Wielki człowiek – edycja 2020/2021



Gminna Biblioteka Publiczna w Jeleśni zakwalifikowała się do kolejnej edycji projektu dla dzieci w wieku przedszkolnym „Mała książka - wielki człowiek”. Akcja ma zachęcić rodziców do odwiedzania bibliotek i codziennego czytania z dzieckiem. Każde dziecko w wieku przedszkolnym, które przyjdzie do biblioteki biorącej udział w projekcie, otrzyma w prezencie wyjątkową Wyprawkę Czytelniczą na dobry czytelniczy start. Udział w projekcie jest BEZPŁATNY!

W Wyprawce dzieci znajdą wyjątkową książkę „Pierwsze czytanki dla...”, dostosowaną pod względem formy i treści do potrzeb przedszkolaka i spełniającą najwyższe standardy w projektowaniu pięknych i mądrych książek dla najmłodszych, a także Kartę Małego Czytelnika. Za każdą wizytę w bibliotece, zakończoną wypożyczeniem minimum jednej książki z księgozbioru dziecięcego, Mały Czytelnik otrzyma naklejkę, a po zebraniu dziesięciu zostanie uhonorowany imiennym dyplomem potwierdzającym jego czytelnicze zainteresowania. Dzięki akcji dziecko pozna ważne miejsce na czytelniczej mapie dzieciństwa (bibliotekę) i zostanie pełnoprawnym uczestnikiem życia kulturalnego.

W Wyprawce znajdą coś dla siebie także rodzice – przygotowana dla nich broszura informacyjna przypomni o nieocenionej roli czytania w rozwoju ich dziecka oraz o rozmaitych korzyściach wynikających z częstego odwiedzania biblioteki.

Korzyści z udziału w projekcie:

- Wzrost liczby wiernych czytelników w wieku przedszkolnym, którzy po rozpoczęciu przygody z książką wyrabiają nawyk korzystania z biblioteki i postrzegają ją jako miejsce przyjazne, w którym czują się swobodnie i bezpiecznie.

- Zwiększenie liczby czytelników – nie tylko dzieci biorących udział w projekcie, ale także ich rodziców, którzy nierzadko odwiedzają Bibliotekę po raz pierwszy od wielu lat.

- Dzięki rozdawaniu Wyprawek Czytelniczych, a następnie uroczystemu wręczaniu dyplomów Małym Czytelnikom Bibliotekarze nawiążą bliższe relacje z czytelnikami i będą mogli razem z nimi świętować kolejne czytelnicze sukcesy. Zachęcamy wszystkie przedszkolaki z terenu gminy do udziału w projekcie!

## CZAS PANDEMII W GMINNYM OŚRODKU KULTURY w Jeleśni



## GMINNY OŚRODEK KULTURY

Czas pandemii zmienił funkcjonowanie Gminnego Ośrodka Kultury w Jeleśni. Od połowy marca do połowy czerwca odwołano zajęcia edukacyjne i zaplanowane imprezy.

W tym czasie pracownicy GOK i GBP zajęli się szyciem i organizowaniem szycia maseczek ochronnych dla Szpitala Powiatowego w Żywcu i mieszkańców naszej Gminy. W akcję zaangażowali się także inni mieszkańcy. Wójt Gminy Jeleśnia składa serdeczne podziękowania za ogromne zaangażowanie w akcję dla: Agnieszka Łukaszek, Kasia Klimczak, Julka Góra, Małgosia Rom, Wiesław Głuchaczka, Magdalena Kozubek, pań ze szkół w Jeleśni i Pewli Wielkiej, Krzyżowa, Sopotnia Mała, Sopotnia Wielka.

Działalność kulturalna GOK Jeleśnia została przeniesiona do sieci. Ukazało się wiele publikacji na Facebooku GOK z zakresu kultury i edukacji. Nagraliśmy 20 filmów instruktażowych z zakresu zdobnictwa bibułkowego z Grażyną Patera z Jeleśni, Eugenią Godzińską z Przyborowa, Zofią Ważką z Sopotni Małej oraz Marią Wąs z Korbielowa. Panie prezentowały sposoby wykonania poszczególnych kwiatów z bibuły. Zapraszamy do oglądania filmików.

Gminny Ośrodek Kultury prezentuje na Facebooku twórczość utalentowanych osób z Gminy Jeleśnia. Do tej pory przedstawiliśmy dorobek twórczy: Amelii Słowik z Krzyżowej, Adama Wróbla z Jeleśni, Gosi Szumlas z Jeleśni, Pawła Suchonia z Korbielowa. Jeśli znacie inne utalentowane osoby, to prosimy o kontakt z GOK Jeleśnia. Zaprezentujemy ich twórczość. Gmina Jeleśnia jest wyjątkowo bogata w twórców ludowych.

Ogromnym powodzeniem cieszył się cykl **LAUREACI NAGRODY IM. OSKARA KOLBERGA**. Propagowaliśmy ideę upiększania naszej gminy poprzez prezentację pięknych ogrodów ozdobnych oraz ideę zdrowego odżywiania poprzez prezentację ogródków warzywnych naszych mieszkańców.

Za pośrednictwem Internetu zorganizowano też Konkurs na Palmę Wielkanocną i Akcję Rozśpiewane Dzieci. Od połowy czerwca Gminny Ośrodek Kultury w Jeleśni wznowił działalność edukacyjną z zachowaniem reżimu sanitarnego.



### Zaprasza do udziału w warsztatach:

Decoupage: poniedziałek 13.00  
malarstwo na szkle: wtorek 9.00  
kwiaty z bibuły: wtorek 9.30  
warsztaty szycia dla dzieci: wtorek 14.00  
warsztaty kulinarne: czwartek 9.00  
klub malarski trapez: czwartek 15.30  
kwiaty z bibuły dla dzieci: piątek 12.00  
język angielski: piątek 14.00  
plastyczne dla dzieci: sobota 9.30  
malarstwo na szkle dla dzieci: sobota 9.30

Zapraszamy też do zwiedzania wystawy sztuki ludowej: kwiaty z bibuły, zabawka ludowa, rzeźba Józefa Mentla, malarstwo.

## NA SZKLE MALOWANE I ZABAWKI NASZYCH DZIADKÓW- POWRÓT DO TRADYCJI



Gminny Ośrodek Kultury w Jeleśni realizuje projekt dofinansowany z programu grantowego „Lokalne Inicjatywy Społeczne Żywiec Zdrój”. Celem projektu „Na szkle malowane i zabawki naszych dziadków - powrót do tradycji” jest ocalenie ich od zapomnienia, powrót do tradycyjnych dziedzin sztuki ludowej - drewnianej zabawki ludowej i malarstwa na szkle.

Dobrem wspólnym, które rozwijamy za pomocą projektu jest zachowanie i przekazanie tradycji wykonywania drewnianych zabawek i malowania na szkle młodszemu pokoleniu.

Kilkadziesiąt lat temu istniała tzw. szkoła jeleśniańska malarstwa na szkle - obrazy przeważnie o tematyce religijnej zawieszane pod sufitem, ofiarowane osobom z okazji uroczystości rodzinnych. Opisane to jest w wielu naukowych publikacjach etnograficznych. Dzisiaj ta dziedzina sztuki ludowej zupełnie zaniknęła. Celem projektu jest zachowanie dawnych technik i wzornictwa, jak również wprowadzenie współczesnych funkcji i wzorów malarstwa na szkle. Warsztaty odbywają się dwutorowo: dla dorosłych oraz dla dzieci. Pokazy malarstwa na szkle odbyły się także podczas imprezy Warsztaty Czyste Beskidy. Prace wykonane podczas warsztatów malarstwa na szkle prezentowane będą na stałej wystawie w Gminnym Ośrodku Kultury w Jeleśni.

Pewel Wielka, wieś w gminie Jeleśnia była kiedyś zagłębiem produkcji zabawek z drewna. Najstarszą wytwarzaną tu zabawką jest drewniany konik. Marian Łoboz wraz z żoną Wiesławą są laureatami prestiżowej nagrody w dziedzinie kultury im. Oskara Kolberga. Mogą oni swoją wiedzę przekazać młodszemu pokoleniu. Podczas wakacji w weekendy Pan Marian Łoboz prezentuje turystom zabawki ludowe w Starej Karczynie w Jeleśni. Można go było także spotkać na Targach Sztuki Ludowej podczas Tygodnia Kultury Beskidzkiej w Żywcu. Od września planujemy zorganizować w szkołach: spotkania z twórcą ludowym - wykłady na temat historii zabawkarstwa, prezentacja różnych form drewnianej zabawki ludowej, warsztaty drewnianej zabawki dla uczniów. Już teraz można podziwiać drewniane zabawki Mariana i Wiesławy Łoboz w GALERII ZABAWKI DREWNIANEJ w Gminnym Ośrodku Kultury w Jeleśni.

Na podsumowanie obu rodzajów warsztatów zostanie zorganizowana impreza Dzień ze sztuką - szkoła jeleśniańska. W ramach tej imprezy przeprowadzone zostaną otwarte warsztaty zabawki ludowej oraz malarstwa na szkle.

### GALERIA ZABAWKI DREWNIANEJ

Gminny Ośrodek Kultury w Jeleśni zaprasza do zwiedzania GALERII ZABAWKI DREWNIANEJ.

Galeria powstała dzięki realizacji projektu NA SZKLE MALOWANE I ZABAWKI NASZYCH DZIADKÓW- POWRÓT DO TRADYCJI dofinansowanego z programu grantowego

„Lokalne Inicjatywy Społeczne Żywiec Zdrój- edycja2020”.

W galerii znajdują się tradycyjne zabawki wykonane przez twórców ludowych Mariana i Wiesławę Łoboz z Pewli Wielkiej, jako wzorcowe przykłady poszczególnych form zabawek drewnianych. Docelowo w galerii znajdują się również zabawki wykonane podczas warsztatów sztuki ludowej.



## WARSZTATY W RAMACH PROJEKTU AKTYWNA JELEŚNIA

Ciekawe warsztaty odbywają się w Gminnym Ośrodku Kultury w Jeleśni. W ramach projektu AKTYWNA JELEŚNIA realizowanego przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Jeleśni można uczestniczyć w warsztatach: w poniedziałki decoupage, we wtorki zdobnictwo bibułkowe, w czwartki warsztaty kulinarne.

Przepisy z warsztatów kulinarnych możecie znaleźć tutaj: <https://jelesnia.naszgok.pl/n,przepisy-z-warsztatow-kulinarnych>

A poniżej podajemy przykładowy przepis:

### Placki ziemniaczane po królewsku

SKŁADNIKI: ziemniaki, pierś z kurczaka, pieczarki, margaryna, papryka czerwona, cebula, ser żółty, jajka, mąka pszenna, olej, sól, pieprz

SPOSÓB PRZYGOTOWANIA: ziemniaki obrać, zetrzeć na tarce o grubych otworach. Do masy ziemniaczanej dodać: pierś z kurczaka pokojoną w cienkie paski, pieczarki przesmażone na margarynie, paprykę pokrojoną w drobną kostkę, potarty ser żółty, odrobinę mąki pszennej, jajka, sól i pieprz. Wszystko dokładnie wymieszać i smażyć okrągłe placki.

## NAGRODY DLA TWÓRCÓW Z GMINY JELEŚNIA

Konkurs kapel, grup śpiewaczych, śpiewaków ludowych, instrumentalistów, multiinstrumentalistów, mistrzów uczących śpiewu i gry na instrumentach odbył się jako samodzielna impreza 51. Festiwalu Folkloru Górali Polskich On-line.

Nie zabrakło nagród dla twórców ludowych z Gminy Jeleśnia. Komisja konkursowa uhonorowała Nagrodami Specjalnymi za pielęgnowanie i pokoleniowy przekaz tradycji muzycznych Beskidu Żywieckiego cztery żywieckie śpiewaczki: Juliannę ADAMEK z Pewli Wielkiej, Annę DUNAT z Pewli Wielkiej, Józefę SORDYL z Korbielowa, Zofię SORDYL z Korbielowa oraz skrzypka Władysława BYRTKA z Pewli Wielkiej.

W Kategorii: MISTRZ I UCZEŃ – instrumentalista Złote Żywieckie Serce otrzymała: Małgorzata FILARY-FUROWICZ z Kamesznicy – skrzypce (uczennice: Marta Krzyżowska z Jeleśni, Julia Pawlica z Jeleśni).

## PREZENTACJA DLA LEŚNIKÓW

21 lutego Gmina Jeleśnia przygotowała prezentację dla grupy leśników z Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Katowicach. Spotkanie odbyło się w GOK Jeleśnia. Zaśpiewały “Góralskie Nutki” z Pewli Wielkiej. Marian Łoboz pokazywał tradycyjne drewniane zabawki ludowe. Panie bibułkarki uczyły robić kwiaty z bibuły, a gospodynie z Przyborowa przygotowały degustację potraw regionalnych. O walorach turystycznych i kulturalnych pięknie opowiedziała Wójt Gminy Jeleśnia Anna Wasilewska oraz dyrektor GOK Grażyna Patera.



## KONKURS PLASTYCZNY STRÓJ GÓRALI BESKIDU ŻYWIECKIEGO

Wójt Gminy Jeleśnia oraz Gminny Ośrodek Kultury w Jeleśni zorganizowali konkurs plastyczny STRÓJ GÓRALI BESKIDU ŻYWIECKIEGO.

Celem konkursu było:

- zainteresowanie rodzimą tradycją, poznanie tradycyjnej kultury ludowej
- kształtowanie postaw dzieci w kierunku poszanowania kultury własnego regionu
- rozbudzanie wyobraźni i ekspresji plastycznej dzieci i młodzieży inspirowane kulturą ludową,
- zachęcanie uczestników do twórczych poszukiwań poprzez stosowanie różnorodnych technik plastycznych jako środka wypowiedzi artystycznej.

Jury konkursu nagrodziło prace plastyczne następujących uczestników:

**Dzieci kl. I-IV:** Adrian Puda Sopotnia Mała, Jakub Tatara Jeleśnia, Katarzyna Błachut Jeleśnia, Oliwia Skórzak Jeleśnia, Nadia Neznal Mutne, Julia Kamińska Sopotnia Mała

**Dzieci kl. V-VIII:** Emilia Błachut Jeleśnia, Magdalena Smolicka Jeleśnia, Karina Gawlas Sopotnia Mała, Alicja Kamińska Sopotnia Mała



## AKCJA INTERNETOWA ROZŚPIEWANE DZIECI

W dobie pandemii w maju i czerwcu na Facebooku Gminnego Ośrodka Kultury w Jeleśni zorganizowana została Akcja Internetowa ROZŚPIEWANE DZIECI. Celem akcji internetowej było propagowanie kultury muzycznej wśród dzieci, promocja młodych wykonawców, popularyzacja polskich piosenek, rozwijanie talentów estradowych za pośrednictwem Internetu w dobie pandemii.

**W akcji internetowej ROZŚPIEWANE DZIECI wzięły udział dzieci z Jeleśni, Pewli Wielkiej i Sopotni Małej:**

ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Jeleśni pod kierunkiem Jolanty Graca:

Julia Pawlica, Marta Krzyżowska, Amelka Weinkauf, Wiktoria Marciak, Magdalena Krzyżowska, Magda Smolicka, Martyna Płaza;

ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Pewli Wielkiej pod kierunkiem Jolanty Graca:

Julia Żurek, Ania Żurek;

ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Jeleśni pod kierunkiem Bożeny Tłałka:

Oliwka Kupczak, Oliwka Skórzak, Emilka Dunat, Zosia Cwajna;

ze Szkoły Podstawowej w Sopotni Małej pod kierunkiem Pani Magdaleny Fijak-Stasica:

Zuzanna Kos, Sandra Kupczak, Emilka Kmieciak, Liliana Kułak, Zuzia Woźniak, Patryk Nowak;

ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Pewli Wielkiej pod kierunkiem Marcina Jandulskiego:

Martyna Pacyga

Akcja cieszyła się ogromnym powodzeniem, bowiem na posty z nagraniami piosenek było po kilka tysięcy wejść. Dziękujemy wszystkim opiekunom, rodzicom, którzy przygotowali dzieci do występu. Dzieciom życzymy dalszych sukcesów artystycznych.

## CIEKAWY WYDARZENIA



## VIII Festiwal Ciemnego Nieba

W nocy z 12/13 sierpnia 2020 roku na niebie można było podziwiać zjawisko „spadających gwiazd”, z uwagi na przypadające wtedy maksimum aktywności roju meteorów Perseidy. Z tej okazji Stowarzyszenie POLARIS-OPP w Sopotni Wielkiej zorganizowało coroczny Festiwal Ciemnego Nieba, w tym roku już VIII edycję. Wydarzenie odbyło się w ramach projektu „Dark Sky Community”, dofinansowanego w ramach Projektów Solidarności ze źródeł Europejskiego Korpusu Solidarności Unii Europejskiej. Projekt ma na celu działania na rzecz podniesienia świadomości lokalnej społeczności na temat zanieczyszczenia światłem i uzyskanie prestiżowego tytułu o charakterze międzynarodowym dla Sopotni Wielkiej.

Od 12 do 15 sierpnia br. rozpoczął się cykl obserwacji ciemnego nieba i towarzyszących im koncertów muzycznych, a także licznych prelekcji o tematyce związanej z ciemnym niebem w formie kina plenerowego. Uczestnictwo w festiwalu było możliwe równocześnie w prywatnych ogródkach dzięki akcji rozdawania teleskopów Sky Watcher 130 mm w ramach wakacyjnych meetingów z teleskopami. Odbyły się także pomiary i zdalne obserwacje z kopuły obserwatorium jak i zwiedzanie wnętrza Stacji Kosmicznej YSS w specjalnych słuchach pneumatycznych. W ramach tych wydarzeń była także możliwość wsparcia Programu Ciemne Niebo Polska jak i samej organizacji festiwalu, poprzez uruchomioną akcję crowdfundingową, w ramach której oferowane były specjalne benefity dla osób wplacających konkretne kwoty.

## OGŁOSZENIA

### KONTROLA I WERYFIKACJA DEKLARACJI ZA GOSPODAROWANIE ODPADAMI KOMUNALNYMI

Urząd Gminy w Jeleśni informuje, iż przystępuje do weryfikacji danych zawartych w deklaracjach o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi pod względem liczby osób zamieszkujących nieruchomości położone na terenie Gminy Jeleśnia.

Celem kontroli będzie weryfikacja zgodności liczby osób zamieszkujących w gospodarstwie domowym z danymi podanymi w deklaracji.

**W przypadku tych właścicieli nieruchomości, u których nastąpiła zmiana liczby osób zamieszkałych mająca wpływ na wysokość opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi (tj. nowe meldunki, urodzenia, wprowadzenie się nowych osób niezameldowanych, powrót z zagranicy, akademików, zgon itp.) należy niezwłocznie złożyć nową deklarację.**

W związku z powyższym właściciel jest zobowiązany złożyć nową deklarację w terminie do 10 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpiła zmiana.

**Rozpoczęcie kontroli planowane jest na 2021 rok.**

**Brak zaktualizowanej deklaracji będzie skutkowało nalożeniem na właściciela kary grzywny.**



# ZAPRASZAMY na malownicze ścieżki w gminie Jeleśnia



## GMINNA WYPOŻYCZALNIA ROWERÓW

tel. 604 574 390, 519 327 332

Adres: Korbielów, ul. Leśna

ZAPRASZAMY!



INFORMACJA TURYSTYCZNA: 33 853 07 77  
LUB 604 574 390

[WWW.JELESNIA.PL](http://WWW.JELESNIA.PL)

◆ JELEŚNIA ◆ KORBIELÓW ◆ KRZYŻOWA ◆ KRZYŻÓWKI ◆ PRZYBORÓW ◆ PEWEL WIELKA ◆ MUTNE ◆ SOPOTNIA MAŁA ◆ SOPOTNIA WIELKA

## Informacja

Urząd Stanu Cywilnego w Jeleśni informuje, że zgłaszanie zgonów odbywa się w godzinach pracy Urzędu Gminy w Jeleśni. W przypadku zgonu w Piątek po godzinach pracy Urzędu oraz w Sobotę i Niedzielę prosimy o zgłaszanie zgonu w Poniedziałek.

M.Kupczak



## Więści z Jeleśni

ISSN: 2083-3253

Wydawca: Urząd Gminy Jeleśnia  
Siedziba i adres Redakcji: Więści z Jeleśni, ul. Plebańska 1, 34-340 Jeleśnia

Adres Urzędu Gminy Jeleśnia: 34-340 Jeleśni, ul. Plebańska 1  
Telefon: 33 863-07-00  
e-mail: [info.jelesnia@jelesnia.pl](mailto:info.jelesnia@jelesnia.pl)

*Wydawca zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i adjustacji nadesłanych tekstów.*



Periodyk informacyjno-kulturalny  
Gminy Jeleśnia